

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA - AVISOS Y NOTICIAS

Miércoles 22 de Agosto de 1951 Año LXIV - Núm. 23.587 Apartado, 32

## El mayor James W. Spry preside misión militar norteamericana que halla ya camino de España

### También emprendió viaje hacia nuestro país la comisión económica

Washington, 21.—La Misión Militar Norteamericana que se halla camino de España, está presidida por el Mayor General de las Fuerzas Aéreas James W. Spry, que es actualmente Comandante de la División del Atlántico de los servicios militares de transportes aéreos.

El grupo militar proyecta llegar a Madrid al mismo tiempo aproximadamente, que la Misión Económica de la ACE, la cual se ocupará de estudiar los proyectos industriales y financieros por la ayuda norteamericana.

Aparte de Spry figuran en la Misión Militar el Coronel Gene H. Tibbes, que actualmente presta sus servicios en el Cuartel General de las Fuerzas Aéreas en Washington; el General de Brigada Frank S. Besson (Jr.), de la Oficialidad de Transportes Militares; el General de Brigada Samuel G. Conley, del Cuartel General del Ejército en Heidelberg (Alemania); el Teniente Coronel David G. Wallace, de la Oficina del Jefe de Estado Mayor del Ejército; el Contralmirante...

(Pasa a la 4.ª)

## Tratado de defensa mutua entre los EE. UU. y Filipinas

Manila, 21.—El Secretario de Estado, Carlos Rómulo, saldrá mañana en avión para Washington, a fin de asistir a la firma de un nuevo tratado de defensa mutua entre Estados Unidos y Filipinas, se anuncia oficialmente. El viernes también emprenderá viaje a Washington el Embajador Myron Cowen y el lunes próximo el Presidente filipino, Elpidio Quirino. Las ceremonias de la firma del tratado están señaladas para el 30 de agosto.—Efe.

## Eden opina que hay que evitar que Europa tenga que ser nuevamente liberada

### El político inglés habló en Chicago

Chicago.—En un discurso pronunciado en estaciudad, el ex ministro británico de Asuntos Exteriores, Anthony Eden, ha manifestado, entre otras cosas, que...

...fianza a las naciones occidentales y conseguir una paz mundial, mediante negociaciones con la Unión Soviética.

"Europa—dijo—no tiene ningún interés en volver a ser liberada. Nadie se hace ilusiones allí sobre lo que podría quedar para que le liberara el ejército salvador. Antes de que el primer soldado del ejército liberador pudiera poner su planta en suelo de Europa, todo habría quedado barrido.

Sin embargo, podéis estar seguros de que la Europa libre es profunda y tenazmente anticomunista. Jamás ha sido elegido en ella un gobierno comunista. Tiene que hacer preparativos militares de envergadura para dar confianza a aquellos que habrían de ser los primeros en aguantar la avalancha".

Bien añadió que Europa necesita algo más que el Pacto del Atlántico para hacer frente al peligro de una invasión; es decir, una actuación conjunta más amplia y general.

Rindió tributo a las vidas sacrificadas por los Estados Unidos e Corea, pero suplicó a los norteamericanos que no desistieran el papel que Inglaterra, la Commonwealth, el Imperio, pueden representar para dirigir y reforzar al mundo.—Efe.

## FIRMA DE UN TRATADO



Entre el gobierno de Iraq y el de los Estados Unidos de América se ha firmado el acuerdo de Ayuda Técnica y de Desarrollo de Recursos Naturales de Iraq, basados en el Punto Cuatro. De izquierda a derecha: Bahir Faiq, Director General de Economía en Iraq; Edward S. Crocker, Embajador americano y Tawfiq Suweidi, Ministro de Asuntos Exteriores de Iraq, firmando el Tratado en Bagdad, Iraq.

(Foto Ucis)

## "La comida de las Naciones"

### Se celebró en obsequio a los cursillistas de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo»

## TERREMOTO EN HONOLULU

### FUE DE EXTRAORDINARIA INTENSIDAD

Honolulu, 21.—Un terremoto por lo menos tan intenso como el que precedió a la última erupción del Mauna Loa ha sacudido la isla de Hawai y las exteriores del archipiélago.

Hasta ahora no se tiene noticia sino de ligeros daños.—Efe.

## Presentóse en sociedad la hija de los señores de Martín Artajo

San Sebastián, 21.—Ha hecho su presentación en sociedad la señorita María Jesús Martín Artajo y Saracho. Con este motivo los señores de Martín Artajo han ofrecido a las amistades de su hija una fiesta de juventud en su residencia de "La Cumbre", en Aldapeta.—Cifra.

## Stokes ha retirado la propuesta británica

### Se vaticina que abandonará Teherán antes de 24 horas

### Reunión extraordinaria del gabinete inglés

TEHERAN, 21.—LA EMBAJADA BRITANICA ANUNCIA QUE RICHARD STOKES, HA RETIRADO LAS PROPUESTAS RELATIVAS AL FUTURO DE LA INDUSTRIA PETROLIFERA PERSA, QUE PRESENTO COMO BASE DE DISCUSION, LAMENTANDOLO PROFUNDAMENTE.

DECLARA LA EMBAJADA QUE STOKES HA SACADO LA CONCLUSION DE QUE PERSIA NO ESTA DISPUESTA A DAR SU ASENSO A NINGUN ARREGLO QUE PERMITA LA PERMANENCIA DE LOS TECNICOS BRITANICOS EN LA INDUSTRIA PETROLIFERA PERSA.

DE FUENTE AUTORIZADA BRITANICA EN ESTA CAPITAL SE VATICINA QUE STOKES ABANDONARA PERSIA EN EL TERMINO DE 24 HORAS.—Efe.

Londres, 21.— El Primer Ministro Clement Attlee, ha convocado para esta noche una reunión extraordinaria del Gabinete para estudiar los nuevos pasos a dar en relación con la disputa petrolífera anglo-persa.

Attlee ha interrumpido su descanso ante las noticias recibidas del delegado británico Richard Stokes desde Teherán, en previsión de la ruptura de las conversaciones de aquella capital.

Se están tomando medidas por si fuera necesario llamar a Londres a los altos miembros del Gobierno que están disfrutando vacaciones en el extranjero. Morrison, Secretario del Foreign Office, se encuentra en Norruaga.—Efe.

### ULTIMAS IMPRESIONES

Teherán, 21.—Se tienen pocas esperanzas de que la gestión de última hora de la Comisión Mixta del petróleo evite el fracaso definitivo de las conversaciones anglo-persas.

La comisión mixta del petróleo se había reunido después de conocer la actitud británica y después de una reunión de tres horas envió una nota a Stokes expresando la esperanza de que continúen las negociaciones y pidiendo el esclarecimiento de los puntos menores acerca de las condiciones bajo las cuales continuarían en el Iran los técnicos británicos.

Los miembros de la comisión han confirmado que el Iran ha pedido a Stokes que amplíe el plazo del mediodía del miércoles que el representante británico fijó para la respuesta del Iran.—Efe.

## Las conservas en malas condiciones

### MURIO UNA DE LAS PERSONAS QUE LAS COMERON

Lérida, 21.—En el pueblo de Santerada, a consecuencia de haber ingerido el contenido de una lata de mariscos en conserva, en malas condiciones, resultaron intoxicadas seis personas, tres de ellas graves.

Como daba la circunstancia de que uno de los enfermos era el médico de la localidad, hubieron de ser asistidos por el del inmediato pueblo de Pobla de Segur.

No obstante haber procedido con toda rapidez no pudo evitarse el fallecimiento de Leonardo Vidal Robón, de 16 años. Los demás intoxicados se encuentran algo mejorados.

## Se derogan las tasas del ganado porcino

Madrid, 21.—El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

Agricultura.—Orden por la que se derogan las tasas del ganado porcino quedando derogadas las tasas de nueve pesetas kilogramo vivo para cerdos hasta de 100 kilos y de 9'50 pesetas kilogramo para cerdos de más de 100 kilos. También queda derogada la tasa de once pesetas por kilogramo canal en provincias de origen.—Cifra.



## El eterno tira y afloja en Berlín

### ORIENTALES BLOQUEAN DIEZ TRENES CARGADOS DE CARBON

Berlin, 21.—Las autoridades de Alemania oriental se han negado a dejar pasar a Berlín occidental diez trenes cargados de carbón. Se anuncia de fuente occidental.—Efe.

**La Almudaina**  
 diario de la prensa mallorquina  
 Redacción y Administración  
 Santo Cristo, 14  
**TELEFONOS**  
 Dirección 3-1-67  
 Redacción 2-1-68  
 Administración 4-8-7-3  
 Apartado 52

**Mostacilla**

**EN CASA TAMBIEN SE VERANEA**  
 Agosto es el mes "grande" del verano. Y en el campo, en los pueblos y en las playas, las fiestas de Agosto dan tono de alegría y de jolgorio a los veraneantes que se dejan llevar por la corriente popular, con música en la calle, bailes de toda clase, romería junto a la ermita, tracas y cortejos; todo el programa que se prepara con ilusión tiene el acompañamiento simpático y cordial de los veraneantes. Palma, Ciudad, anda ahora presente con cientos de familias por los pueblos sencillos de montaña, de la costa o "d'es plá", donde hay playa o pinares, monte o arenales, o ambas cosas, y ella es partícipe de las fiestas patronales o de feria que en ellos se celebran. Palma "veranea", que no es lo mismo que decir "reposa" y en esos "puentes" de Agosto o en sus fines de semana, cuando la bastante numerosa comunidad de las "viudas de verano" —esa mujer con los chicos, en un pueblo o en la playa próximas mientras el marido se queda en la ciudad— hallan un poquitin de consuelo al volver a encontrarse, a reintegrarse al sentido familiar voto por los imperativos estivales o esa "necesidad" que muchos nos creamos para complicarnos la vida. Porque son ya muchos los que creen que en casita se veranea también.

**EL DE TURNO**

**B. Marqués**  
 ODONTOLOGO  
 El 27 reanudará su consulta

**Para V. Señora.... Señorita**  
 La conservación del cutis exige cuidados acertados  
 Visítenos y podremos aconsejarle y proporcionarle el masaje apropiado para Vd.  
**PERFUMERIA PAIAPA**  
 CASA ESPECIALIZADA EN MASAJES  
 EXTRACTOS Y COLONIAS A GRANEL  
 Calle María Curie (esquina Pl. España)

**ESTUDIO FOTOGRAFICO FOTOGRAFIAS**  
**Serafin SASTRE**  
 DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD  
 Conquistador, 38  
 PALMA

**De Sociedad**

En el altar mayor de la Basílica de San Francisco tuvo lugar el jueves pasado el enlace de la señorita Araceli López Martínez con don Pedro Nadal Llull.  
 La novia entró en el templo del brazo de su padre vistiendo elegante traje raso blanco y velo ilusión iba acompañada de los niños Rosa María Bielsa, Isapoli y Angelina de Prado y el novio del brazo de su madre doña Juana Llull.  
 Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte de la novia don Francisco Berga y don Lorenzo Llull Sancho y por parte del novio don Pedro Llull Nadal y don Bartolomé Ferré. Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados en un céntrico local.  
 La feliz pareja salió en avión para Valencia, Castellón y Barcelona.

En el altar mayor de la iglesia de Nuestra Señora de la Salud, del Terreno, y bendecido por el Rdo. don Ramon Citre, Económico, tuvo lugar el enlace matrimonial de la distinguida Srta. María de los Angeles Almada Olivares con el funcionario del Banco Hispano Americano don José Merino García.  
 A los acordes de la marcha nupcial de Mendelshon, hicieron su entrada en el templo profusamente adornado e iluminado, la novia del brazo de su padre y padrino don Antonio, y el novio del brazo de su hermana y madrina doña Remedios Merino García.  
 Firmaron el acta como testigos don Jaime Ramis Berga y don José García Suárez.  
 La novia vestía un elegante traje de raso natural y velo de tul ilusión.  
 Durante la ceremonia fueron interpretadas al órgano diversas composiciones.  
 La numerosa y selecta concurrencia fué delicadamente obsequiada.  
 Los novios después de pasar unos días en Pollensa saldrán para Alicante, Murcia, Sevilla y Madrid.

Guarda cama afectada de ligera dolencia doña Angela Palmer, esposa del Maestro Nacional nuestro estimado amigo don Pedro Deyá.  
 Le deseamos a la paciente pronto y total restablecimiento.

Ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica a nuestro particular amigo don Francisco Coll Cabello, Jefe del Negociado de Arbitros del Excelentísimo Ayuntamiento.  
 Le deseamos pronto y total restablecimiento.

Por don Antonio Buades y esposa doña Antonia Fiol y para su hijo don José Luis, fué pedida a doña Antonia Bauzá Solé, viuda

de Feliu, la mano de su hija Francisca.  
 La boda se celebrará en la primera quincena del próximo Octubre.

Para pasar una temporada al lado de sus hijos ha llegado a Palma el Inspector de Enseñanza Primaria de Castellón, con residencia en Vall de Uxó, nuestro estimado amigo don Juan Capó Vallés de Padrinas.

Ha sido concedida la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, categoría de Cruz, a nuestro estimado amigo el Secretario de la Diputación Provincial don Santiago Puente.  
 Le felicitamos.

Llegaron de Barcelona don Nicolás Cotoner, don Antonio Pita, don Juan y doña María Colom Rullán, don José Canto y don Juan Moyá.

Salió para Mahón don Francisco Rossinol y don Martín Oleza.

Salieron para Barcelona don Magín Marqués, don Sebastián Oliver, don Conrado Ferrer, don Miguel y don Jaime Pascual con sus respectivas esposas.

En el avión correo salieron para Madrid don José Zaferteza Olives don Francisco Sastre Miralles, doña Mercedes Blanco y don José Luis Roselló.

Llegaron de Barcelona don José Ripoll esposa e hijos, don Santiago Comas, don Jaime Gelabert, don Juan y doña Francisca Romaguera, don Juan Rosas, don Pedro Grau y don Juan Comas.

Salieron para Valencia don José Ferrer Lorente, don Gabriel Salvá Avalos y don Damián Pujol.

Llegaron de Madrid doña Concepción Pascual del Peblil, don Pedro José Capó Capó y don Antonio Balaguer Balaguer.

Salieron para Barcelona don Francisco Bermejo, don Ramón Klein, don Arnaldo y don Gabriel Roselló, don Pedro Rullán, don Federico Puerto, esposa e hijos y D. Bartolomé Frontera.

De la ciudad del Turia llegaron don Antonio Cotanda, don Antonio Obrador Ibañez y don Jaime Oliver.

**Fiestas Patronales**  
 EN VALLEDOMOSA

Programa de las Fiestas Populares y Tradicionales que se celebrarán en Valldemosa los días 24 y 25 de Agosto de 1951.  
 Día 24.—A las 9.—Diana por Gaítas y Tamboriles.  
 A las 12'30.—Grandes carreras pedestres en "Es Cas" disputándose magníficas y valiosas joyas.  
 A las 17.—Carreras de cintas bordadas por distinguidas señoras de la localidad.  
 A las 22.—Función teatral en la Plaza de la Cartuja por la compañía de Teatro Regional titular del Principal que pondrá en escena la aplaudida comedia "L'amo de Son Magraner".  
 Día 25.—A las 22.—Disparo de fuegos artificiales anunciando el comienzo de la verbena amenizada por la orquesta "Wembley" en la Plaza de la Cartuja.  
 Al terminar la verbena traca final.

**Decía La Almudaina**

**Hace 50 años**  
 22 DE AGOSTO DE 1901  
 En la sesión del Ayuntamiento el alcalde accidental señor Company solicitó y obtuvo una licencia de ocho días. Se atribuye esta actitud a sus discrepancias con el concejal señor Martí.  
 —Para cubrir la séptima tenencia de alcaldía ha sido designado don Eugenio Losada.  
 —Por Real Orden ha sido nombrado representante en esta Delegación de Hacienda, de la Compañía Arrendataria de Tabacos, el oficial tercero don Francisco Roselló Pou.  
 —En el Boletín Meteorológico que nos facilita el Instituto vemos que el calor ascendió ayer a 41 grados al sol, cosa que no es frecuente en Palma.  
 —Regresó de Roma el Excmo. y Rdm. señor Obispo doctor don Pedro Juan Campins, acompañado del canónigo don Mateo Rotger y del Rdo. don Guillermo Salvá.

**Hace 25 años**  
 22 DE AGOSTO DE 1926  
 El 1.º de septiembre entrarán en servicio las seis nuevas locomotoras que la compañía de los Ferrocarriles de Mallorca adquirió de la Casa Krupp.  
 —A la edad de nueve meses ha subido al cielo el niño Juan Roig Guillem, hijo del propietario de la "Librería Escolar" don Vicente.  
 —En la parroquia de la Santísima Trinidad se celebraron solemnes funerales por el alma de don Miguel Massanet Beltrán, prestigioso ingeniero jefe de Obras Públicas, jubilado.  
 —Están muy adelantadas las obras de electrificación de la línea del tranvía del Coll d'En Rebassa a Ca'n Pastilla.  
 —La comisión del pueblo de Andraitx hizo entrega en el predio "Son Cladera" al general de Sanidad Militar don Bernardo Riera del rico fajin con que le obsequia el vecindario de aquella villa.  
 —Madrid. Hoy se ha soportado en esta capital una temperatura de 50 grados al sol.

**Triunfo de la Orquesta Sinfónica de Mallorca en Capdepera**

Como previamente se había anunciado, el día 19 pasado se presentó en el Teatro Principal de Capdepera, la Orquesta Sinfónica de Mallorca, con un programa que era esperado por los aficionados a la música selecta, con verdadera expectación. El sólo anuncio de la intervención de esta agrupación musical, hizo que a la hora de empezar el Concierto el hermoso Teatro de don José Balaguer estuviera completamente lleno de un selecto público, que se agolpaba ante las taquillas, cerradas horas antes.  
 El programa constituía una acertada selección de las mejores páginas de los inmortales, junto con dos obras, una de un gran compositor mallorquín, y la otra debida al eminente Maestro Ekitai Ahn, Director de la Sinfónica.  
 Al parecer en escena, una cerrada ovación les saludó y a partir de este momento, el éxito fué en "crescendo" para culminar en un triunfal apoteosis.  
 La primera parte del programa nos ofreció "Leonore" de Beethoven, "Serenata" de Mozart, "La Revoltosa"—preludio— de Chapl y "Mallorca"—Poema Sinfónico—, original de Ekitai Ahn. Las tres primeras obras fueron ejecutadas maravillosamente por la orquesta, fiel a la batuta del Maestro: antes de iniciarse la cuarta, el cronista se honró exponiendo ante el público los motivos principales de inspiración de la misma, argumento de la sinfonía y desenlace final inspirado en una procesión mallorquina del Corpus, haciendo constar la dedicación de la obra a la ilustre Sra. doña Leonor Servera de March, que presidía dignísimamente el brillante acto: el público enfervorizado y puesto en pié aclamó al Maestro Ekitai Ahn, subyugado por la descripción sinfónica que acababa de escuchar. La segunda parte nos ofreció las obras siguientes: "La boda de Luis Alonso", de Jiménez; "Nostalgia"—Adagio apasionato—, del compositor mallorquín Massot que fué aplaudido en persona de un descendiente. Danzas guerreras del Príncipe Igor, de Borodin, y "Marcha Húngara" de Berlioz.  
 El éxito obtenido en esta segunda parte, fué mayor si cabe, que el de la primera. El empresario Sr. Balaguer, instaló en la sala

del bar e inmediaciones del teatro un soberbio servicio de altavoces a fin de que los numerosos aficionados a los que la carencia de entradas impidió asistir al Concierto pudieran seguir las incidencias del mismo, gesto que ha sido comentado y agradecido por aquellos, como merece.  
 La sala coronó la triunfal jornada musical del Maestro Ekitai Ahn y Orquesta mallorquina, con una larga salva de aplausos que obligó al Maestro a saludar reiteradamente al frente de sus profesores.  
 Al final les fué ofrecido un "lunch" magníficamente servido en el bar del teatro con que el Alcalde de Capdepera y Empresario, Sr. Balaguer obsequiaron a los profesores, durante la cual reinó una grata cordialidad, dirigiéndoles el Alcalde unas palabras de felicitación por su maravilloso concierto y contestando el eminente Maestro Ekitai Ahn en nombre de estos:  
 El cronista se complace en destacar la maravillosa interpretación dada a todas y cada una de las obras en programa por la batuta del Maestro, en el que hay que destacar la comprensión de los temas mallorquines, culminante en esa joya que el poema "Mallorca" es, la magnífica utilización del gesto —esa mano izquierda maravillosamente movida—, la expresividad de los ademanes y, en una palabra, las magníficas cualidades que le adornan y que hacen de este eminente compositor, uno de los mejores valores universales de la dirección musical. Se complace asimismo, señalando la disciplina y estudio de esta Sinfónica, que dieron como resultado el rotundo triunfo obtenido el domingo en la sala del Teatro Principal de Capdepera.  
 Antonio García Copado

**YESOS**  
 Directos de fábrica a pie de obra. Consulte precios a  
**RAMONELL**  
 H. Manacor, 46. - Telf. 4050

**OSBORNE** *si pide* **VETERANO** *bebera un buen* **COÑAC**

### Acotaciones

**IRISMO EXCESIVO.** -- Es el choque meridional el de ser esportivos y ruidosos, el de hablar las voces en la calle, en las tertulias como si los argumentos adquirieran mayor fuerza cuando vienen como soporte un elevado tono de voz y unos ademanes espectaculares.

Del silencio absoluto de un Club deportivo a la algarabía de un café o un casino español hay la misma distancia que de la calma de una calle ginebrina al multitudinario vocerío de un zoco marroquí.

Pero esta tendencia a las voces desbordadas, que denuncia la presencia de un meridional en un medio que no es el suyo, tiene una agravación, que en estos días veraniegos alcanza su punto álgido: el canto.

Así que están reunidos varios españoles, y mucho más cuando el vino, en cualquiera de sus aspectos ha pasado de la botella al espolmado, nacen unos deseos, que forzadamente hay que estimar irresistibles, de organizar un orfeón. Únicamente tienen fuerza para hacer fracasar aquel deseo o bien la educación, entendida en el sentido de no usar de nuestra libertad para invadir el campo del derecho ajeno, o bien el temor al ridículo.

Mas cuando falla cualquiera de estos dos motivos, se produce la explosión lírica que hace partícipes de sus afectos a un público a ello bien dispuesto, pero también el que no anhela ser espectador forzado de tales demostraciones orfeónicas. Frente a mi casa se abre una de esas innumerables bodiegas, puestas bajo el patrocinio de Andalucía, en la cual se congregan, con preferencia, jóvenes que viven a la sombra de Marte o Neptuno, y que convierten el local en un ponente altavoz. Desde el "Adios, Pamplona!" al "Jalisco, no te rajes!" toda la gama de canciones regionales y de películas se expanden a lo largo y ancho de la calle. Va sin decir que los ejecutantes --mejor diríamos ejecutores-- no son precisamente emulos de los cantores de la "Capella", ni siquiera competidores de los que acompañan sus faenas agrícolas con cantos autóctonos, con lo cual las consecuencias de ese lirismo son excesivas, sobre todo si se prolongan en las horas nocturnas.

Toda una vasta literatura de refranes se ha fundado sobre esta costumbre de cantar que tienen los españoles, costumbre que se ha exacerbado en los últimos años, por diferentes causas. Pero lo mismo que ocurre con todas las manifestaciones humanas, esta exteriorización, que, en sus justos límites, no es censurable, ya que acusa una tendencia al cultivo de un arte tan antiguo como el mundo, y del cual hay ejemplos históricos de alta ejemplaridad, debe ser encerrada dentro del marco de la auténtica libertad, es decir, que no consiste en "hago lo que me da la gana", sino en usar del libre albedrío personal hasta la línea divisoria del derecho ajeno o sea de la que señala el ámbito de la libertad ajena.

El lirismo vocal no es, en sí, punible; si lo son sus manifestaciones en horas molestas o cuando se prolonga con exceso. -- R.-T.

# NOTICIARIO LOCAL

## CUPON DEL CIEGO

Sorteo del día de ayer

Núm. 719

### Curados en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer fueron curados en la Casa de Socorro del Ayuntamiento de Palma:

Gabriel Mas Juan, de 40 años, herida contusa en el muslo izquierdo y quemaduras de segundo grado, atropellado por una motocicleta.

Juan Brotak Verdera, de 7 años, herida contusa en el brazo derecho y contusión en la parte posterior del tronco, por caída.

Antonio Capellas Carbonell, de 14 años, herida incisa en la región metatarsiana izquierda, con un cuchillo.

Pedro J. Vidal Togores, de 54 años, mordido por un perro en el pie izquierdo.

Francisca Capellá Ferragut, de 3 años, herida contusa en el arco superciliar derecho, por caída.

Jerónimo Coll Rosell, de 52 años, fractura del tercio superior del hueso derecho, por agresión.

### Educación y Descanso

#### EXCURSION A LAS CUEVAS DE CAMPANET, PUERTO DE POLLENSA Y FORMENTOR

Muchos han sido los que nos han interesado la organización de una excursión a las Cuevas de Campanet y luego la visita al Puerto de Pollensa y Formentor, y en vista de ello, la Sección de Viajes y Excursiones de Educación y Descanso, organiza para el domingo día 9 de Septiembre esta tan deseada excursión.

El precio de la misma será como de costumbre con precio moderado con el fin de que todos los productores puedan asistir a la misma.

Como el número previsto es reducido, indicamos que todos aquellos que tengan el propósito de asistir a la misma, efectúen la inscripción a la mayor brevedad, pues una vez cubiertas las plazas disponibles cerraremos la misma.

Pueden efectuarlo en la Secretaría de la Obra, Avda. Alejandro Rosselló, 103-3.º. Teléfono. 1706 todos los días hábiles de 9'30 a 15'30.

### El tiempo

#### Observaciones

Presión: 765'8.  
Tendencia: Subiendo.  
Temp. del aire: 23.  
Humedad relativa: 60 por 100.  
Viento: E. NE. 30 kms.  
Cielo: Casi cubierto.  
Temp. máxima: 26'8 a las 15.  
Temp. mínima: 20 a las 4.  
Insolación: 7 h. 25 m.

## CONTRATISTAS DE OBRAS. PROPIETARIOS

Antes de hacer sus compras de

**AZULEJOS, MOSAICO Y CERAMICA**

Consulte precios a

**RAMONELL**

H. Manacor, 46 - Tel. 4050

## Reunión de la Asociación de acreedores del Crédito Balear

### En la reunión del lunes se nombró la Junta Directiva de la Asociación.--Se eligieron los nuevos Consejeros en representación de los acreedores y se nombró Presidente honorario de la Asociación al abogado don Jaime Enseñat

En el día de ayer quedó definitivamente constituida la Asociación de Compromisarios designados por los acreedores del Crédito Balear cuyos Estatutos adaptados a la nueva legislación vigente han merecido la aprobación de la Superioridad.

Asistieron la mayor parte de sus componentes en representación de los acreedores del Banco reinando entre ellos la más completa decisión y tomándose por unanimidad todos los acuerdos que figuraban en la orden del día.

La nueva Junta quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente: D. Antonio Darder Ripoll.

Vice-Presidente 1.º: D. Juan Tomás Costa.

Id. 2.º: D. Juan Frontera Pizá.

Secretario: D. Mateo Zaforteza Musoles.

Tesorero: D. Honorato Sureda Hernández.

Vocales: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares; D. Jaime Enseñat Alemany; D. Antonio Joy Mayol; D. Juan Veny Domenge; D. Salvador Barceló Veny; D. Lucas Miquel Cuart; D. José Tous Lliteras; D. Gregorio Clar Salvá.

A continuación se procedió al nombramiento de los Consejeros en representación de los acreedores dejen formar parte del Consejo de Administración del CREDITO BALEAR quedando designados por aclamación los siguientes señores:

Don Gabriel Cortés Cortés

Don Juan Pizá Arbona.

Don Jaime Colom Casanovas.

Don Antonio Parietti Coll.

Se propuso rendir un homenaje de gratitud y consideración al abogado D. Jaime Enseñat Alemany por sus trabajos y desvelos en beneficio del Banco tomándose por aclamación el acuerdo de nombrarle Presidente Honorario de la Asociación, quien pasó a ocupar la Presidencia.

Hizo uso de la palabra el Director del CREDITO BALEAR, Don Ramón Guerandiain quien destacó la situación francamente favorable en que se encuentra el Banco para poder hacer frente a todos sus alcances siempre y cuando siga contando con la comprensión y colaboración de los acreedores y demás elementos interesados. Destacó la importancia que el CREDITO BALEAR ha tenido en la economía mallorquina y alentó a todos para que sigan considerando a dicho Organismo como un decidido protector de todas las actividades de la provincia.

Hizo uso de la palabra Don Jaime Enseñat quien dijo que había acudido a la reunión para dar cuenta del uso que había hecho de la confianza que en él

lución definitiva de todos los problemas pendientes.

Recordó también que a los accionistas les dió la seguridad de que no se les exigiría el dividendo pasivo más que en el momento en que la situación del Banco estuviera completamente despejada o sea recordando sus literales palabras: "que el dividendo pasivo sería la última piedra que coronaría el edificio", como así ha sido en realidad, puesto que hasta hace unos meses no se les ha exigido el pago de parte de dicho dividendo pasivo.

Termina dedicando un cariñoso recuerdo a la memoria de Don Bartolomé Ferrer, primer Presidente y alma de la Asociación de Acreedores en cuyo cargo permaneció hasta el momento de su fallecimiento.

El Presidente D. Antonio Darder propuso constara en acta la gratitud de todos los acreedores hacia el Banco de España por el apoyo prestado al CREDITO BALEAR acordándose dirigir un telegrama de gratitud al Subgobernador del mismo, Excmo. Señor Don Luis Sáez de Ibarra, poniendo de relieve la incondicional adhesión de los acreedores del CREDITO BALEAR, a su persona y demás elementos directivos de dicha Entidad.

Don Honorato Sureda propuso y así se acordó dar las gracias a quienes han ostentado la representación de los acreedores dentro del Consejo de Administración del Crédito Balear y que en el día de hoy cesan en sus cargos.

## Gobierno Civil

### VISITAS

Durante la mañana de ayer el Gobernador Civil don Francisco Sáenz de Tejada, recibió, entre otras, las siguientes visitas: el Rdo. don Francisco Sureda Blancos, Rector Mayoricensis Schola Lullística; el Rdo. Ecónomo don San Nicolás; don Antonio Sabater, Presidente de la Asociación de la Prensa; y don José María Conrado, Secretario del Ayuntamiento de Palma.

## Frontón Balear

Hoy Miércoles. Tarde a las 6. Míntegui-Mandiola contra Arrasate-Goitia.

Echevarria-Esteva contra Egaña-Bereciartua.

Noche a las 10'15. Guenaga-Mayol contra Hernández-Azpiri.

Juan-Ormaechea contra Inchausti-Ortuondo.

El Trio ayer 2-3-8 se pagó a 843 pesetas y la última QUINIELA A 654 pesetas.

BUENA TEMPERATURA!

¡ENTRADA GRATIS!

Enfermedades de la Piel, Sífilis y Blenorragia

SEBASTIAN SOLEM

Consulta: 10 a 1 y de 6 a 8 San Miguel, 79 - 1.º

## Hotel Peninsular

-- de --

SEBASTIAN PALMER

Zanoguera, 4

SERVICIO ESMERADO

RESUELVA VD. EL PROBLEMA DE DUCHARSE CON UN CALEN TADOR ELECTRICO

## TERMICUS

adaptable al contador de luz 5 años de garantía

Concesionario exclusivo:

**Matías Llompart**

Herrería, 54

APRENDIZAS 14 a 18 años necesarios en La Alfombrera, calle Berard, 46.

## Instituto Nacional de Previsión

### SUBSIDIO DE VEJEZ

A los efectos que se indican regimos se personen en estas oficinas Plaza Weyler, 7 los señores del Subsidio de Vejez a continuación se relacionan. Para reconocimiento médico.—

Antonio Aleña Pascual, Antonio Amengual Cantarellas, María Antón Adrover, Paula María Arbona Castañer, María Ayala Martínez, Pedro Balaguer Llorens, Margarita Barceló Vaquer, Antonio Beltrán Riquet, Margarita Benasar Serra, Gabriel Bernal Palmer, Juan Betsard Corró, Antonio Bisnias Seguí, Pedro Blas Bisbal, Francisco Bordoy Valls, Catalina Bosch Llabrés, María Cánovas Bosch, Catalina Carreras Perelló, Melchor Castañó Pol, María Cerdà Sastre, Cristóbal Cifra Torrens, Francisca Colom Deyá, Juana Colomer Darder, Rosa Coll Mulet, Sebastián Coyas Coyas, Gregorio Estarells Marqués, Magdalena Femenias Picornell, Alberto Ferrer Ferrá, Bartolomé Fiol Isern, Teresa Fuster Socias, Sebastián Garau Bonet, Simón Gayá Catalá, Antonio Gelabert Isern, Soledad Giménez Sión, Gaspar Guasp Rosselló, Juan Hernández Pina, Catalina Juan Mezquida, Miguel Llinás Dalmau, Onofria Llompard Mas, Magdalena Llompard Reus, Juan Llompard Maura, Jerónimo Llompard Soliveret, Rosa Llopico Horrach, Juana Lull Orpí, Antonio Meliá Mezquida, Antonio Mells Brunet, Lorenzo Mestre Mezquida, María Mir Florit, Juan Mir Reynés, Antonio Moll Fons, Miguel Montserrat Palmer, María Morell Capellá, Juana María Morro Serra, Juan Mulet Salvá, Magdalena Munar Martorell.

Juan Montaner Serra, Miguel Orfila Orfila, Bartolomé Palmer Catalá, Bartolomé Pallicer Mateu, Margarita Pallicer Salvá, Magdalena Pascual Beltrán, Margarita Perelló Calvo, Martina Perelló Martorell, José Pías Seguí, Magdalena Pol Lladó, Jacoba Pons Femenias, Pedro Pons Martorell, Jaime Pons Pons, Guillermo Quetglas Cañellas, Felipe Quintana Coll, Pedro Ramis Torres, Magdalena Reus Enseñat, Margarita Roig Garcías, Antonio Roselló Pizá, Francisca Roselló Pizá, Rosa Roselló Ortigas, María Rotger Gelabert, Onofre Rotger Mora, José Sacarés Jaume, Silvestre Sagreras Silverio, Manuel Salom Garcías, Juana María Salvá Cardell, Gaspar Sampol Caimar, María Sampol Coll, Margarita Sánchez Llabrés, Francisca Sancho Roselló, Antonio Seguí Morro, Agustín Seguí Puigserver, Juan Seguí Reynés, Jaime Serra Gelabert, Guillermo Serra Simonet, Lorenzo Solivellas Coll, Pedro Juan Suñer Capó, Magdalena Terrasa Bosch, Luis Torró Ferreró, Isabel Valls Fuster, Ana Vicens Binimelis, Francisca Vidal Rixi.

Para trámites expedientes.— María Abrines Puigros, Francisca Adrover Binimelis, María Aguiló Aguiló, Ana Alzamora Juan, Isidro Amengual Garau, Ana F. Amer Durán, Francisca Auli Tomás, Margarita Benasar Benasar, Pablo Beltrán Reus, José Bernias Jumella, María Burguera Grimalt, Pedro Cabot Roca, Bartolomé Camps Serra, María Capellá Martorell, Antonia Carbonell Frontera, Juana Cordá Colomer, Coloma Cirer Bujosa, Antonio Darder Cruellas, Antonia Far Borrás, Juan María Felani Lluil, Petra Cerdá Bonet, Angela Ferrá Tomás, Magdalena Ferragut Pujol, Catalina Ferrer Fullana, Margarita Ferrer Mells, Catalina Fiol Capó, Catalina Fiol Isern, Catalina Florit Calafell, Teresa Florit Cirer, Antonio Font Pomar, Bárbara Fornés Salvá, Paula Frau Lladó, Bárbara Fullana Grimalt, Francisca Gari Borrás, Ramón Gayá Catalá, Isabel

Gelabert Rotger, Antonia Jaume Bonet, Antonia Jerónima Mas, María Lladó Riutort, Antonia Llobera Pallicer, José Morey Mas, Francisca Mari Mari, María Mari Palomo, Catalina Mari Planells, Mariana Serra Borrás, Carmen Martí Ursoroth, Francisca Martorell Nadal, Isabel Mas Matas, Catalina Mas Salvá, Ana María Maura Páges, María Mezquida Juanico, Francisco Mezquida Mora, Jesús Miguel Monjas, Bartolomé Miralles Quetglas, Micaela Montseprat Frenada, Josefa Montaña Giral, María Ana Mula Barrera, Juana Olives Feliu, Margarita Oliver Ramis, Ana Oliver Ripoll, Juana Palmer Enseñat, Rosa Pascual Roselló, Juana Payeras Durán, Antonio Perelló Adrover, Onofre Perelló Moragues, María Pérez Díaz, Julia Picado Calvo, Sebastián Pías Coll, Francisca Pol Pares, Carmen Pol Vaquer, Antonia Porcel Torrens, Jerónima Tortella Pericás.

María Celsa Porto Folgueira, Francisca Puigserver Contesti Catalina Pujol Palmer, Margarita Quetglas Ferrer, Francisca Ramis Garau, Catalina Reynés Bisquera, Antonia Ribas Mudooy, Margarita Ribot Martorell, Antonio Riera Durán, Juana Roca Pujol, María Rosa Picornell, María Roselló Valls, Isabel Ribert Torrisa, Margarita Ruiz Matemalas, Luisa Fuso González, Gabriel Salado Retamosa, Catalina Salas Garí Francisca Salom Borrás, Jaime Sampol Sastre, Catalina Sánchez Servera, Jaime Santandreu Comas, Damián Sastre Jordi, Gabriela Sansó Escaldas, Margarita Servera Pascual, Isabel Serra Frau, Vicenta Sitjar Hevosa, Tomasa Soler Pons, Antonia Tauler Cifra, Antonia Tauler Porteles, Juana Thomás Sacarés, Catalina Torres Torres, María Torres Tur, Juana Ana Vergar Arbona, Catalina Terrasa Montserrat, Praxedes Vergar Grimalt, Sebastiana Vidal Salom, Josefa Vidal Sans. Palma de Mallorca 18 Agosto de 1951.

## En la residencia de "Educación y Descanso" de Cala Ratjada se ha instalado "El Hogar del Pescador"

### Para inaugurarlo tuvo lugar un brillante festival

En la residencia de "Educación y descanso" de Cala-Ratjada el domingo día 12, fue lo que podríamos calificar "el Día del Pescador". Tras oír la Santa Misa, oficiada por el Rdo. Padre Bartolomé Gomila, en la Parroquia, el Jefe de la Residencia señor Iriarte reunió en el amplio comedor a cincuenta pescadores, magnífica representación de la Cofradía de Cala-Ratjada. Presidieron la mesa con el Jefe de la Residencia, el Vicario, Alcalde de Capdepera y demás autoridades. Fué servido un espléndido menú, y a los postres hicieron uso de la palabra, en primer lugar, don Antonio Massot, Secretario de la Cofradía de Pescadores. Contestó el señor Iriarte dando las gracias y anunciando que con este acto, nacia, previa aceptación de la superior autoridad sindical, el "Hogar del Pescador", donde todos los trabajadores del mar encontrarían descanso, recreando el espíritu con juegos, y estimulando el compañerismo y comprensión mutua. A continuación por el señor García Copago, en nombre de los residentes, fué leída el Acta, en la que se aprueba por unanimidad esta iniciativa del Jefe, que fué firmada por todos los asistentes. Acta encabezada por un bello dibujo alegórico, obra del residente señor García Gamez. El señor García Copago mostró su calidad poética dando a conocer su "Poema del Pescador", escrito para este acto después, sus sonetos "Presencia de Dios", dedicado al Vicario, y "El mar" escrito en honor de José Luis Iriarte. Ante los insistentes aplausos de todos, recitó sus composiciones, "La Macarrona" y "Romance amargo de la mina", aplaudidas calurosamente. Después, García Copago habló en nombre del Alcalde de Capdepera expresando el agradecimiento por este acto, y exaltando las realizaciones del señor Iriarte y de los residentes cuyo comportamiento ha sido ejemplar. El Padre Bartolomé Gomila glosó bellamente la ejemplaridad cristiana de este acto, y la justicia social y católica que en él se inserta: fué muy aplaudido. El señor Palmer, ofreció a los postres la actuación del Grupo Folklorico de Pon d'Inca que tras una brillante actuación ofreció una exhibición a todos los vecinos y numerosos veraneantes de Cala-Ratjada, en la plaza de aquel caserío.

## La fiesta del aniversario del Club Náutico

Presidida por el Jefe de la Base Naval vicealmirante don Arturo Génova y otras distinguidas autoridades, se celebró anoche en el Club Náutico el baile de gala ofrecido a sus asociados al cumplirse un nuevo aniversario de la fundación de aquella institución. Nutrida y selecta concurrencia pobló los amplios salones y las terrazas, que lucían fastuosa iluminación. Señoras y señoritas exquisitamente ataviadas constituían con su belleza la nota más atractiva de la fiesta, que se desenvolvió en un marco agradabilísimo. Fueron sorteos delicados obsequios y la comisión Directiva presidida por el doctor Porcel atendió a sus invitados y les agasajó con su proverbial gentileza. La fiesta mantuvo su brillante tono hasta las primeras horas de la madrugada.

## Ayuntamiento

### NEGOCIADO DE REEMPLAZOS

#### Urge la presentación al Negociado de Reemplazos de este Ayuntamiento a la brevedad posible para enterarles de un asunto, los individuos siguientes pertenecientes al reemplazo de 1946.

- Antonio Amengual Coll, hijo de Antonio y María.
  - Antonio Amengual Terrasa, hijo de Bartolomé y Margarita.
  - Melchor Bladó Eugenio, hijo de Melchor y María.
  - Miguel Bosch Pascual, hijo de Bartolomé y Praxedes.
  - José Capellá Cardell, hijo de Pedro y Francisca.
  - Jaime Cladera Benasar, hijo de Andrés e Isabel.
  - Juan Colomar Gual, hijo de José y Ana.
  - Cristóbal Coll Viltalanga, hijo de José y Angéla.
  - Juan Frau Serra, hijo de José y Rosa.
  - Ramón Galvez Lahoz, hijo de Felipe y Josefa.
  - Francisco Garota Benasar, hijo de Francisco y Bárbara.
  - Fernando Barcelona Moreno, hijo de Santiago y Virginia.
  - José Martínez Miró, hijo de Ramón y Teresa.
  - Gabriel Munar Galmés, hijo de Gabriel y Rosa.
  - Vicente Olivares Canet, hijo de Luis y María.
  - Miguel Oliver Ferrer, hijo de Miguel y María.
  - José Relnés Capó, hijo de José y Antonia.
  - Adrés Roselló Ferragut.
  - Jaime Sagrera Mora, hijo de Vicente y Catalina.
  - Rafael Salamañca Palmer, hijo de Rafael y María.
  - Bernardo Sans Sureda, hijo de Pablo y María.
  - Arnaldo Thomás, Thomas, hijo de Arnaldo y Coloma.
  - José Torres Vecinas hijo de José y Zera.
- También se interesa la presentación de Juan Ceballos Fernández, hijo de Antonio y Prudencia, del reemplazo de 1951.

## Lee LA ALMUDAINA



### PARA MAÑANA

**Jubileo de Cuarenta Horas**  
Empiezan en las MM. Capuchinas dedicadas a Santa Rosa de Lima. Exposición a las 3 de la tarde Estación y visita al Santísimo Sacramento.  
A las 7:30 de la tarde Rosario solemne Triduo predicado por el Rdo. Sr. D. Bartolomé Martorell, Economo de San Sebastián, y reserva de S. D. M.

**Otras funciones**  
En la Merced a las ocho Misa de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos. Por la tarde a las 7:30 Rosario y Hora Santa.  
En el ejercicio de la tarde empieza la novena de San Ramón Nonato.  
**Visita a la Corte de Maria**  
A la Virgen de Fátima en San Jerónimo.

**Santorals**  
Santos Felipe Berricio, Nonato y Valesiano.

### EN HONOR DE SAN AGUSTIN

Solemnos cultos que en honor del gran Padre San Agustín y de Nuestra Señora de la Consolación y Correa se celebrarán en la iglesia de Padres Agustinos del Socorro.  
Día 28, fiesta del Santo Patriarca y Fundador.—A las 8.—Misa de Comunión general, en la que se dará la Absolución general.  
A las diez y media, Oficio so-

lemne en el que predicará el párroco del Santo Patriarca, el M. I. señor don Sebastián Garcías Pelou. Cantará la Misa el Ilmo. señor Dr. don Angel Sánchez, Tendiente Vicario de la Zona Aérea de Baleares.  
Por la tarde a las 7:30 conclusión de la Noyena, Te Deum cantado y glorificación de la Reliquia del Santo Patriarca.  
Día 31.—Empiezan las Cuarenta Horas de Nuestra Señora de la Consolación. A las 4 de la tarde, Exposición de S. D. M. A las 7 y media, Rosario, Trisagio, Bendición y Reserva.  
Día 1.º Septiembre.— Como el día anterior.  
Día 2.—Festividad de Nuestra Señora de la Consolación y Correa.—A las 8, Misa de comunión en la que se dará la Absolución general. A las 10 y media, Misa solemne, en que oficiará el Rdo. P. Pedro Monzón, Comendador de la Merced. El sermón estará a cargo del Rdo. P. Valentín Bahllo, O. S. A. Al terminar el oficio el Padre Superior dará la bendición Papal y acto seguido se hará la Exposición de S. D. M.  
Por la tarde a las 7 y media, Coronilla, Trisagio, Procesión, Te Deum, Bendición y Reserva.



### SOLUCION A LA CHARADA METALICA

"Acero"

### SOLUCION AL JEROGIFICO N.º 94

"Trabajo en La Línea de S"

### Chistes

¡VAYA SI PAGO!  
Un hombre acaba de comer en el restaurante. Cuando el camarero le entrega la cuenta, el hombre manda llamar al gerente.  
—Mire usted. No puedo pagar.  
—¡Oh, no se preocupe! O pagará el señor. Pero antes de ir, le ruego que escriba su nombre ahí, en la pared.  
—¡Eso sí que no! ¿Qué las personas que vieran mi nombre escrito en la pared...?  
—No comprende. Su nombre se verá, porque su abrigo, en la percha, lo tapaná.

### PROFESOR DISTRAID

—Señorita Matilde, siento mucho decirle que su trabajo no gusta. A partir de la semana próxima queda despedida.  
Secretaria. — ¡Pero Educador no puedes despedirme! ¡He estado dos semanas que no me casado!

### MAL TIEMPO

El señor, antes de levantarse de la cama, le pregunta a su criada de cámara:  
—¿Qué tiempo hace?  
El sirviente se acerca a la ventana y mirando a través de los cristales replica:  
—¡No lo sé, señor! ¡Está lloviendo, que no puedo verlo!

### El mayor James

(Viene de la página anterior)  
rante Robert L. Campbell, jefe del Estado Mayor de la VI Flota del Atlántico y el Capitán Herbert Weick, de la oficina de operaciones navales.

El grupo ha sido designado por los Jefes de los Estados Unidos conjuntamente y como resultado de la reciente visita hecha por el fallecido Almirante Forrest Sherman.

El Pentágono ha dicho que el General de Brigadas James no es otra persona en Europa. James plazará al General de Brigadas en la delegación militar de que ésta pueda regresar a los Estados Unidos.—Efe.

Washington, 21.—Se en camino de Madrid la Comisión Económica Norteamericana-España.

El doctor Sidney Subanin, presidente, proyecta llegar a la dependencia", a última hora del miércoles.

El grupo citado estudia proyectos industriales para el posible financiaci6n por los Estados Unidos a base de fondos prestamo de los 65.500.000 de dólares, préstamo de ayuda económica.—Efe.

Washington, 21.—El Departamento de Defensa informa que el camino de España una delegación Militar Norteamericana que celebrará conversaciones con los altos funcionarios de dicho país.  
Se tiene entendido que la misión habrá de tratar de llegar un programa concreto de cooperación defensiva entre los países, como complemento de conversaciones de tipo general tenidas anteriormente por el Almirante Forrest Sherman.—Efe.

# CRONICA DEPORTIVA

## Elegia del Constanca

SE DEBIO LLEGAR A ESTE FINAL

Constancia, por no haber dado sus compromisos con los jugadores, desciende de categoría. Tal decía la nota firmada por el Comité Directivo de la Federación Nacional. Las palabras han debido ser en lo más hondo de los corazones. Porque el Constanca, equipo que paseó triunfante por la península de Mallorca-- no merecía este final.

¿Qué vamos a hacer con el equipo de buen futbol que nos dejó el equipo inquisidor? ¿Qué vamos a hacer con el equipo que un mal entrenador nos dejó en manos de los más directos de los entrenadores? ¿Qué vamos a hacer con el equipo que no ha podido encontrar solución al, no sólo económico, problema monetario, sino también moral, que hay algún interesado que quiso dejar entrever un corresponsal en Inca. El Constanca dejase de ser lo que era? Si es así, cree que su conciencia debe resaca.

¿Qué vamos a hacer con el club inquisidor que tenía un timbre de gloria en el futbol balear, y por ello fue mayor la decepción, al pasar a través del Hell, nos dejó de la decisión de la categoría. ¿Qué vamos a hacer con el club que, cual Ave Fénix, otra vez la potencia del equipo de la ciudad. Solamente falta entusiasmo y decisión. ¿Qué vamos a hacer con el club que hagan cargo del Club con miras a lograr la próxima temporada una vez la categoría que, ahora, ha dejado de ser. Si no este año, el año que viene. Todo es cuestión de voluntad y acierto para el futuro.

## Bennasar, Mesquida y Pica, fichan por el Atlético Baleares

### Germán renovó su compromiso

Los flamantes segunda división, duermen sobre los laureles conquistados en la pasada temporada y su actividad es bien notable en la labor que se han impuesto para procurar mejorar su cuadro de jugadores. No desconocen los técnicos del club albiazul, que la Segunda precisa de una clase y número de elementos superior a la Tercera y por eso se afanan en conseguir lo preciso para enfrentarse con la competición liguera, que este año será dramática de veras.

Segun nos informó un daendelillo que frecuenta el local social del Atlético Baleares, han contratado un compromiso con el citado club, los exmallorquinistas Bennasar, Mesquida y Pica, jugadores con los cuales estarán bien cubiertas las líneas defensivas en titulares y reservas.

Ayer renovó contrato con el club el defensa menorquin Germán, quien al mediodía almorzó con el presidente de los soncanaleros y por la tarde embarcó otra vez para Mahón, en busca de la familia.

También nos ha informado nuestro amigo invisible que se espera a un delantero centro y a dos medios volantes madrileños.

Otra noticia es que mañana habrá un partido de entreno en el campo de los Hostalets y que el viernes, el primer equipo se desplazará a Sóller para jugar un amistoso.

¿Verdad que hay actividad en el Borna?

## Se suspendió la velada de lucha libre

LA REUNION TENDRA LUGAR ESTA NOCHE

El numeroso público que se congregó anoche en los alrededores del Coliseo Balear, se encontró con que el local se hallaba sumido en la más completa oscuridad y junto a la puerta de entrada se había colocado una pizarra, en la que, a la luz de una vela, se podía leer que por causas de fuerza mayor quedaba suspendida la velada de lucha libre y que se celebraría esta noche.

Según nuestros informes una avería en uno de los transformadores de la corriente eléctrica, fue la causa que motivó la suspensión y hoy quedará subsanada la avería desarrollándose por lo tanto el mismo programa anunciado para anoche.

Las entradas adquiridas para ayer sirven como es lógico para la función de hoy.

## A la afición manacoreense

### A las penas...--Sentimiento por la exclusión del Constanca

La Liga, esa obsesión que no nos deja de punta a punta de año, va a iniciarse a 18 días fecha. Las incidencias que lleva consigo, sus sorpresas, el duro batallar en ella en pos de una clasificación o de una zona libre de sobresaltos en los últimos momentos, será, pronto, el tema de palpitante actualidad de tertulias y penas. Y el Manacor, hogaño solo en el Grupo de Tercera División, jugará la competición con un solo anhelo, con la mente puesta en otra temporada: a por la clasificación, que implica el terminar el gran campeonato entre los cinco primeros.

A nadie puede escapársele la trascendencia de la competición que va a iniciarse. Un Manacor devuelto a la Categoría Regional sería un Manacor prácticamente inexistente. Y, en cambio, situado en la Tercera del próximo año seguiría teniendo el apoyo de todos los que no se lo han regateado durante las tres Ligas en Categoría Nacional.

Es por ello que la afición manacoreense debe, más que nunca volcarse en torno a su equipo. No regatear su apoyo moral y material y percatarse de que la Liga ofrece más atractivos que nunca. Pensar en lo pasado es perder el tiempo: Hay que vivir de realidades, pensando en el futuro próximo, en un Grupo de III que podrá equipararse en calidad a los de II de ahora. Que si el Manacor ha necesitado en algún momento un apoyo incondicional de sus seguidores es ahora.

En futbol no puede existir, máxime en un Club cuyas bases — la cantera local y una afición agrupada— están perfectamente asentadas, el derrotismo. Hay que ir de cara a la superación, buscando en la nueva temporada lo que en la pasada no pudo conseguirse. Otras vendrán que superarán en interés a la presente pero

para llegar a ellas hay que luchar tenazmente sin dejarse llevar del pesimismo o del impresionismo. Y hacer un balance honrado para no engañar a nadie ni engañarnos a nosotros mismos: ¿hubiera podido el Manacor lanzarse a la II División con posibilidades de éxito? ¿Hubiera superado el enorme presupuesto que lleva aparejado el tutearse con los segundones? No. Las posibilidades económicas del Club no dan para más —y aún con déficit cubierto por el mecenazgo— y hubiera sido lanzarse a la alegre aventura abandonando en un momento de inconsciencia todo lo que se ha hecho durante muchos años de labor modesta pero tenaz y bien orientada.

Cuando comprobamos, con harto dolor porque por encima de todos somos deportistas, como el Constanca ha sido borrado de las listas de Categoría Nacional y sabemos positivamente, además, las causas que le han llevado a tal situación, no podemos menos que hacer un llamamiento a la afición manacoreense para hacerle observar lo decisivo de su postura y para, al mismo tiempo, demostrarle una vez más que el Manacor está en donde debe estar y que debe aceptarse con orgullo deportivo su destino. Demos tiempo al tiempo, no nos impacientemos demasiado. No hay nada decisivo. Dios aprieta pero no ahoga. Y al Manacor ni siquiera se le aprieta.

“Na Capallera” debe volver a ser el feudo eufórico e imbatible de siempre. Ayer se iniciaron los entrenos y la concurrencia fue tan numerosa como en cualquier tarde de diciembre, cuando los puntos positivos y negativos son el único comentario existente. Primera prueba de que la sensatez se ha impuesto, de que los “hinchas” del equipo rojiblanco han ovidado sus decepciones de la temporada anterior. Y así debe ser, ¡caramba!, que la solera de un Club no se adquiere gritando únicamente en los momentos felices.

El Manacor tiene jugadores para formar el mejor cuadro de que ha dispuesto hasta ahora y a los mismos no les falta entusiasmo ni ganas de demostrar hasta donde son capaces de llegar. La penetración entre ellos y el público ha de hacer el resto. Y estamos seguros que no ha de faltar.

SUMUS

## Pelota Vasca

AYER EN EL FRONTON

El primer encuentro lo jugaron Oyarzun y Mendive contra Coll y Mandiola, perdiendo los primeros por tres tantos. Después de efectuar un espléndido partido, pero la intervención de Coll, el cual estuvo acertadísimo, fué el principal factor para que su color venciese.

El siguiente fué magníficamente jugado, mereciendo destacarse la actuación de Juan y Esteve, que ganaron por seis tantos a Inchausti y Bereciartua. La actuación de los jugadores fué digna de admiración de los desapasionados, viéndose dominio, no obstante, por el mejor juego de los ganadores.

Por la noche, Solavarieta y Mayol ante Egaña y Ormaechea, dominan en principio los primeros y tras dura pelea, Egaña y Ormaechea igualan a 15 y 16, dominando éstos, y en una fuerte arrancada, vencen a Solavarieta y Mayol por cinco tantos de diferencia.

El trio ayer 2-3-8 se pagó a 843 pesetas y la quiniela última a 654 pesetas.

CALET

Lee LA ALMUDAINA

DE GOMA

SUMINISTROS FRAU

Artículos en general

Puerta de San Antonio, 17 - 18 - 19

Teléfono 4316

# PLAZA DE TOROS

## HOY - HOY - HOY

a las 11 noche

Reparación del Campeón del Mundo

### STAN KAROLYI

Combate revancha

**Mezquida - Guillem**  
El Aguila humana El Grande

**B. Chemoul - Moncho**  
El Grande

**Font I - B. Nilson**  
El oculista Canadiense

**J. Mornhy - Bernaus**  
Inglés Catalán

### Jim Oliver

Ex-campeón de Europa

### Stan Karolyi

Campeón del Mundo

Venta de localidades en TEATRO LIRICO y demás sitios de costumbre.

## Lee LA ALMUDAINA

### HULES PARA MESA

Tapetes a medida y con cenefa

**Plexiglás en Tapete para Mesa**

y en pieza para mesa y confección

**Gorros y zapatillas para baño**

Desudadores para vestidos  
Cortinas para Duchas  
Telas gomadas para Camas  
(Descuentos a los Revendedores)

**CASA CODINA**  
(Junto al Borne Palma)

### RADIOTECNICOS

CONDENSADORES PARA RADIO

### "FRIBOURG"

(C. E. S. A.)

DESCUENTOS ESPECIALES

Herrería, 6 Tda. PALMA

TEATRO·CINE·VARIEDADES

BREVIARIO DE LA FARSA

En el teatro Barcelona ha gustado mucho "Medio siglo de canciones" espectáculo presentado por el maestro Demon.

Ricardo Acero, ha formado compañía de la que son primeras figuras femeninas Lola Villaespesa y María Luisa Colomina. Este conjunto ha repuesto en el Poliorama barcelonés "Mi hermana Concha" de Quintero y Guillén, que obtuvo brillante interpretación.

La compañía de Aurora Redondo y Valeriano León, que se presentará a finales de este mes en el teatro Cómico de Madrid se se presentarán con "Paco" comedia original de Antoni Quintero y Pascual Guillén, y seguirán después los estrenos de "Clavijo, búscame un hijo", de Francisco Loygorri; "Hoy será mañana", de Soriano de Andia; "Café de camareras", de Francisco Ramos de Castro; "Ponte el bigote, Manolo", de José Alfayate y Soriano de Andia, y algunas otras.

El celebrado actor y director Eladio Cuevas, que hasta ahora pertenecía a la compañía de revistas del maestro Guerrero se incorporó estos días a la compañía "Mérica de los denominados ases líricos" y estrenará en La Coruña el sainete "Cayetana, la rumbosa", libro de Pilar Millán Astray y Luis Fernández de Sevilla y partitura del Maestro Alonso.

Lili Murati está cosechando muchos éxitos en su gira por el Norte de Galicia, y a principios de septiembre se presentará en el teatro Reina Victoria, de Madrid, con el estreno de la comedia "Una doncella francesa", de Alvaro de La Iglesia, obra que ya conoce el éxito de muchas capitales y que en Barcelona pasó del centenar de representaciones.

En el Borrás, de Barcelona, se celebró una función en honor del maestro Torroba, con motivo de darle la 10.000 representación de su "Luisa Fernanda", la producción que mayor gloria ha proporcionado al eximio músico que se homenajeaba.

Tuvo por intérpretes la preciosa zarzuela escogidos artistas y distintos en cada acto. En el primer acto actuaron las señoras Panadés y Caballero y los señores Gual y Farré; en el segundo, las señoras Alearaz y Torres y los señores Aguilar y Vilardell, y, en el tercero, la señora Torres y los señores García Martí y Farré.

Dió fin a la velada de homenaje un mosaico de las principales partituras del maestro Torroba, cuyos números tuvieron por intérpretes a las primeras partes de la compañía.

ROSALES

PRESENTA HOY

Su segundo espectáculo folklórico titulado

Aires gitanos

Con la actuación en pista de Margot y Mary Blanca

Las reinas del mambo

Hermanas Astilleros

Pareja de cante y baile

María Graciette

El ciclón de Portugal

Los 4 de la Cava

Conjunto flamenco

Un espectáculo maravilloso en unos jardines típicamente mallorquines

TEATROS

LA COMPAÑIA "ARTIS" ACTUA HOY EN OLIMPIA

Esta noche a las 10'15 actúa de nuevo en el Olimpia la compañía "Artis" de teatro regional, poniendo en escena la hilarante comedia de Pedro Capellá "Sa madona du es maneig".

En esta pocosa obra del feliz autor de "L'amo de Son Magraner" encuentran amplia ocasión de lucimiento Cristina Valls que hace en ella una de sus grandes creaciones y Juanito Valls que da vida suelta a su desbordante vis cómica en un personaje de acentuada gracia. Bien es cierto que todos los demás elementos del disciplinado conjunto contribuyen a la excelencia de la interpretación y así el garbo y la juvenil simpatía de Pepita Ramos, la desenvoltura y el buen humor de Paquita Riera, la arrolladora comicidad de Naty Alemany, y la acertada labor de los Forteza, de Morey y de cuantos participan en el reparto justifican el prolongado éxito de esta comedia que este verano ha constituido el caballo de batalla de la compañía.

A no dudar esta noche el Olimpia registrará un entradón de los que forman época.

CINES

SALA BORN RENUEVA HOY SU PROGRAMA

Hoy será cambiado en la Sala Born el programa que ha venido proyectándose durante toda esta semana con gran éxito por otro si cabe mucho mejor y de más agrado entre la selecta clientela del mencionado local.

El programa que hoy nos ofrece Sala Born se compone del estreno de dos grandes superproducciones cuyos títulos son "La hija de Neptuno" y "Fuego en la nieve".

De la primera interpretada por Esther Williams, ni que decir tenemos la simpatía y el triunfo con que fué acogida a raíz de su estreno.

Y la otra "Fuego en la nieve" fué de las cintas que llamó poderosamente la atención entre el público palmesani por el dinamismo y la gran acción que contiene la película.

Cartelera

Teatros

OLIMPIA. — A las 10'15 noche la Compañía Artis con la obra "Sa modina du es maneig", de Pedro Capellá.

Cines

ACTUALIDADES. — No-Do, Imágenes y Documentales.

ASTORIA. — Desde las 3'30: "La revoltosa" y "La dama de la frontera". (Tolerado menores).

AUGUSTA. — Desde las 4: "Furia del Trópico" y "Carta a tres esposas". (Prog. Autz. Mayores).

AVENIDA. — Desde las 3'30: "La revoltosa" y "La dama de la frontera". (Tolerado menores).

BALEAR. — Cerrado por vacaciones.

BORN. — "La hija de Neptuno" y "Fuego en la nieve".

DORADO. — Desde las 3'30: "La Lola se va a los puertos" y "De ilusión también se vive". (Prog. aut. mayores).

FANTASIO. — Desde las 3'00: "Los tambores de Fu-Manchú" (2.ª jornada) y "Mr. Belvedere estudiante". (Prog. Tol. Menores).

LIRICO. — "Gilda" y "Otra vez juntos".

METROPOL. — Desde las 3'30: "Cielo sobre el pantano" y "La ciudad sin hombres".

MODERNO. — Desde las 3'30: "Los tambores de Fu-Manchú" (2.ª jornada) y "Mr. Belvedere estudiante". (Prog. Tol. Menores).

MODERNO (Sta. Catalina). — "De ilusión también se vive" y "La Lola se va a los puertos" (Prog. aut. mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3: "De ilusión también se vive" y "La Lola se va a los puertos". (Programa autorizado mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 5'30 tarde "Scherezade" y "Dios se lo pague".

PROGRESO. — "El signo de la cruz" y "El telón de acero". (Programa tolerado menores).

PROTECTORA. — Desde las 3'30: "Cielo sobre el pantano" y "La ciudad sin hombres".

RIALTO. — Desde las 4: "Carta a tres esposas" y "Furia del Trópico". (Prog. Aut. Mayores).

VICTORIA. — "Furia del Trópico" y "Carta a tres esposas" (Prog. Autz. Mayores).

Variedades

BOLERO. — Tarde y noche. Baile y atracciones. Ballet Pilar Murrillo y Marisa de Cuba.

JACK EL NEGRO. — Tarde y noche. Baile y atracciones.

Las infracciones a los servicios del Seguro de Enfermedad serían objeto de sanciones muy severas

La orden ha sido dictada por el Ministerio de Trabajo

Madrid.— Por el Ministerio de Trabajo se ha dictado una Orden que dispone lo siguiente:

"Sin perjuicio de la responsabilidad penal o reglamentaria en que incurra el farmacéutico o titular de oficina de farmacia en la disposición de recetas para el Seguro Obligatorio de Enfermedad, la Dirección General de Previsión podrá sancionar, a propuesta de la Jefatura Nacional del Seguro Obligatorio de Enfermedad, cualquier infracción que se cometa en relación a la asistencia.

Se considerarán infracciones:

a) El cambio de especialidades farmacéuticas por otras no recetadas.

b) La substitución de especialidades farmacéuticas por dinero o artículos de distinta índole.

c) La venta de medicamentos a precios superior al oficial o autorizado.

d) La ocultación o negativa de su venta.

ROSALES. — El espectáculo folklórico "Aires gitanos" y el conjunto "Los 4 de la Cava".

TREBOL. — Orquestas Vagabundos, con Ina Sassi y "Bolero" y el Concurso "Más difícil todavía".

VILLA ROSA. — Orquestas Trerer Triguero. El espectáculo "Cabricho español". 18 artistas.

VIRGINIA CLUB.—Tarde y noche. Baile y atracciones. Los 3 charros. Orquesta Miguel Rosselló

Deportes

FRONTON BALEAR. — Todos los días tarde y noche. Partidos de pelota y quinielas.

COLISEO BALEAR. — Hoy a las 11. Gran velada de Lucha libre. Reparación del campeón del mundo Stan Karolyi, enfrentado a Jim Oliver. 5 grandes combates.

e) La convivencia indebida o el tráfico ilícito de las del Seguro Obligatorio de Enfermedad haya o perjuicio económico para el mismo.

f) Toda falta que perjudique a la buena marcha del seguro en relación con la asistencia e imputable a mala conducta de lucro o negligencia farmacéutica.

g) Los hechos constituyentes de delito.

Las infracciones se sancionarán en leves, graves o muy graves, y para su calificación se tendrá en cuenta:

a) El trastorno producido.

b) El daño al beneficiario.

c) El perjuicio económico del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

d) La perturbación administrativa.

Las sanciones a imponerse serán:

a) Amonestación.

b) Inhabilitación para pachar recetas de Seguro Obligatorio de Enfermedad.

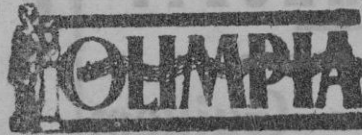
c) Inhabilitación para pachar recetas de Seguro Obligatorio de Enfermedad por un plazo de uno a tres meses.

d) Inhabilitación administrativa.

Las faltas leves se sancionarán con las sanciones apartados a) y b) del anterior; las graves, con la sanción del apartado c) y las muy graves, con la sanción del apartado d).

La reincidencia en faltas leves e clasificará como faltas graves y dos o más faltas graves como falta muy grave.

Hoy miércoles



A las 10'15

GRAN TEMPORADA DE TEATRO REGIONAL, a cargo de la Compañía "ARTIS" de E. y D. del Teatro Principal. Se pondrá en escena la comedia en tres actos de MINGO REVULGO:

SA MADONA DU ES M A NEIG

La obra que ha batido todos los records. La máxima creación de toda la Compañía. Un éxito inmenso de CRISTINA y JUANITO VALLS.

se despachan localidades enumeradas en Taquilla.

HOY

"LA HIJA DE NEPTUNO"

en tecnicolor con Esther Williams y Red Skelton y

"FUEGO EN LA NIEVE"

con Van Johnson

Las mejores películas en el más confortable de los locales cinematográficos de esta ciudad

BORN

BORN



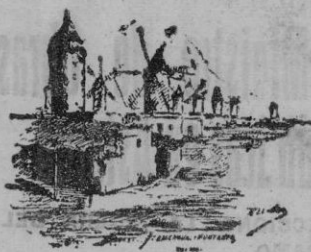
Alquiler de motocicletas. OUEZ VOTRE MOTORCYCLE. HIRE YOUR MOTORCYCLE.

Casa Molino

Carmen, 75 (frente cuartel del Ayuntamiento)

La Puer

Herrería, 105 - Palma de Mallorca. Especialidad en tapas. Bocadillos. Degustación del vino. Pastis Marsés. On Parle Français. Cerveceria.



# A Guide To Your Shopping, Dining And Enjoyment

## NEWS REVIEW

THE ITALIAN JOURNALIST AND LAWYER, SIGNOR GIUSEPPE SCHIRO, WHO DEFENDED THE FAMOUS AND WELL-KNOWN BANDIT, GIULIANO IS IN PALMA SPENDING A HOLIDAY.

TOKIO. — COMMUNIST CHINA HAS GIVEN NOTICE TO JAPAN THAT SIGNING THE TREATY OF PEACE IN SAN FRANCISCO, WITHOUT CHINESE OR SOVIET PARTICIPATION, IT WILL MEAN "A WAR DECLARATION AGAINST BOTH COUNTRIES".

FUSAN. — THE SOUTH KOREAN MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS HAS PROTESTED

AGAINST THE SOUTH KOREAN EXCLUSION FROM THE CONFERENCE OF SAN FRANCISCO

TOKIO. — VICE-ADMIRAL TURNER JOY HAS GONE BACK TO KOREA AFTER A SHORT STAY HERE WHERE HE HAD A CONFERENCE WITH GENERAL RIDGWAY.

KAESONG. — AFTER THE SUB-COMITE GENERAL HODGES TOLD TO THE PRESS: "I HAVE NOTHING TO SAY", ADDING WITH A SMILE: "WE SHALL MEET, AGAIN, TO MORROW".

CHICAGO. — MR. ANTHONY EDEN, FORMER CONSERVATIVE SECRETARY IN THE FOREIGN OFFICE, HAS MADE, IN A SPEECH, THIS STATEMENT: "EUROPE IS NOT WILLING TO BE AGAIN LIBERATED".

## Recommended Places For Your Entertainment

JACK EL NEGRO. — Opened from 12 o'clock in the morning till dawn. Restaurant. Dancing Attractions on show.

VIRGINIA CLUB.—The best gardens and the best boite. "Flamencos" and typical spanish dances. 2 remarkable orchestras Phone 1033.

VILLA ROSA. — Night Club; 3 Orchestras and the most wonderful spectacle "Capricho español".

CASABLANCA.—Cabaret-Dancing. The most appealing attractions on show.

TREBOL. — Dancing; 2 Orchestras.

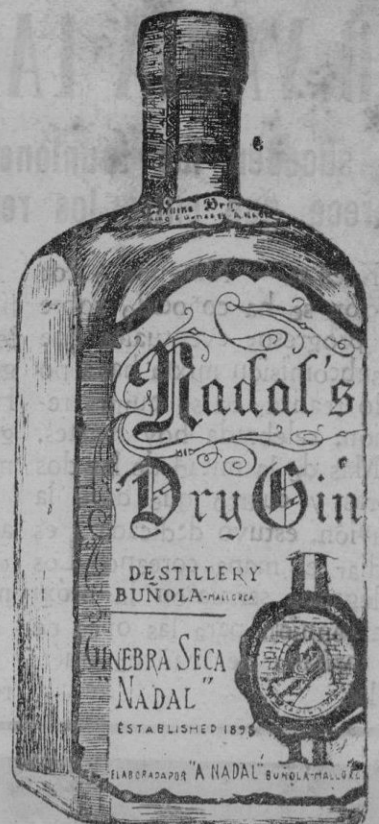
FRONTON BALEAR. — Everyday; afternoon and night; the highly interesting and thrilling Spanish sport. Betting games. Free entrance.

RISKAL.—Bar-Restaurant. Cocktails. Luncheons. Special service to your home.

ROSALES. — Every day: Guzman-Marin, the most fascinating spanish attraction, and the "Ballet Rosales". 3 orchestras: Ritmo, Boers and Formentor.

BOLERO. — Dancing and

colourful show; 3 orchestras and 13 artists, at the oper air.



THE BEST SPANISH GIN

INTERESTING FOR TRAVELLERS

TELEGRAPH AND POST OFFICE José Antonio, 6

TELEPHONE CENTRAL OFFICE José Antonio, 2

POLICE STATION Civil Governor Office - Phone 1221

CUSTOM OFFICE Veri, 12 - Phone 1167

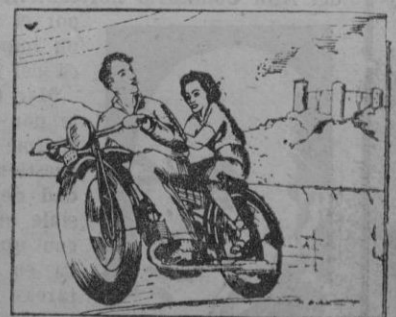
TOURISM INFORMATION OFFICE: P. Generalísimo Franco, 34-40 Phone. 2216

Air Lines: IBERIA José Antonio, 7. Phone. 2764 AIR ALGERIE and AVIACION Y COMERCIO Conquistador 42. Phone. 1988

Shipping Lines: TRANSMEDITERRANEA Pier. Phone. 2108

CONSULATES

- Argentina.—Avda. Alejandro Rosello, 40, Phone 2160.
- Belgium.—Santo Domingo, 20, Phone 2221.
- Costa Rica.—Miramar, 26. Phone 2139.
- Chile.—Vía Roma, 57. Phone 2279.
- France.—General Mola, 43. Phone 4100.
- Finland.—Avda. Antonio Maura, 19. Phone 1417.
- Great Britain.—Almudaina, 11. Phone 2445.
- Greece.—Marqués de la Centa, 49. Phone 3992.
- Netherlands.—San Jaime, 65-2.



FOR YOUR EXCURSIONS THROUGH THE ISLAND HIRE A MOTORCYCLE IN

CASA FONOLLAR ARAGON STREET, 52

The most sensational Floor-Show of the Summer Season

Capricho Español at the Villa Rosa

Beautiful Girls - Gorgeous Dances - Fascinating Dances - Enchanting Music - Enchanting Songs of glorious Spain

MUSIC! DANCING! 8-10 pm. and 10-12 pm. every day

INCLUDING SUNDAYS First Class Orchestras 18 Famous Artists

Capricho Español See you at the Villa Rosa

What you will remember ALWAYS!!

EVERYTHING SPECIAL TO INCLUDE IN YOUR HOLIDAY IN MAJORCA...

A pleasant, restful and economical trip can be made in one day... or just one afternoon... to

SOLLER, The valley of orange-trees!!!

Minutes from Palma by electric train. Palma-Soller and return, 16'70 pesetas.

Beautiful scenery... Picturesque mountains... Lush olive trees...

Motor-boat service from Soller Port to the Torrente de Pareis... a never-to-be-forgotten trip bordering the sheer cliffs of the marvellous Majorcan Costa Brava.

Information: Ferrocarril de Soller - telephone, Palma 2729 - or all Travel Agencies.

WE SHOES

OSCARIA

THE MOST FASHIONABLE STORE

SANTO DOMINGO, 3 - TELEFONO 3922 PALMA DE MAJORCA

Taste a typical majorcan aperitive

ALO MIRET

IN SINGLE SMALL BOTTLE

PRIMAVERA and LAS MONJAS

NOVELTIES FOR LADIES AND GENTLEMEN TAILORING — DRESSMAKER

the best and the fastest service English spoken On parle français Quint, 6. Téléphone 2356 - 2252 Monjas, 15. Téléphone 2335 - 2292 Jaime II, 79. Téléphone 1178

ESTABLISHMENTS

Andrés Buades Ferrer

KITCHEN UTENSILS CROCKERY - GLASSWARE PERFUMERY - FURNITURE ARTICLES FOR GIFTS

CORT, 23-24 - Calle Cestos, 15-17. - Phone 1981 Entrance - Fixed Price - Goods delivered home free English spoken

RADIO BORNE

Generalísimo Franco, 2 Phone. 1357 Jovehanos I and Pelaires 27-34 Phone. 3477

YOU MAY HIRE, FOR MONTHS, A RADIO SET OR A RADIO-GRAMOPHONE

All what you want for your car

PETROL OILS TYRES

AUTO-FRENO OLIVER ESTACION DE SERVICIO

BRAKES, CARBURETTORS, MORTIFIERS, LIGHTING

Accessories and re-exchange supplies

236, SAINT MIGUEL STREET

TELEPHONE 1917

29, CONDE SALLEN AVENUE

IDEAL DRINK

LACCAO

Refreshes - Strengthens



# NO VARIA LA SITUACION EN KAESONG

### Se suceden las reuniones sin lograr solución de ninguna naturaleza. Parece que entre los representantes comunistas existen discrepancias

Kaesong.— Ninguna información se ha conocido sobre los progresos eventuales que la subcomisión mixta haya podido realizar en su quinta reunión, celebrada hoy martes.

Más de la mitad de las dos horas y cuarto que duró la reunión, estuvo dedicada a estudiar el mapa coreano. Los delegados señalaron la próxima reunión para las once de la mañana de mañana miércoles.

Cuando los delegados salían de la sala de conferencias, los periodistas preguntaron al general de división Henry L. Hodges si se habían hecho progresos en la sesión de hoy, martes, a lo que contestó: «No tengo nada que decir, añadiendo con una sonrisa: «Nos reuniremos de nuevo mañana».

Campamento avanzado (Corea)— El Vicealmirante Tur

ner Joy ha informado al teniente general nortecoreano Nam Il, que está dispuesto a facilitar una «contestación completa» a los cargos formulados sobre las violaciones de la neutralidad de Kaesong por parte de las Naciones Unidas, una vez que reciba el informe sobre el incidente.

El mensaje de Joy dice: «Le acuso recibo de su mensaje de 19 de agosto. Le contestaré plenamente tan pronto como reciba un informe completo sobre el resultado de las investigaciones, acerca de la violación de la zona neutral el 19 de Agosto. El informe preliminar no responde a los cargos que Vd. ha formulado».

## El Ministro de Obras Públicas en Astorga

### INSPECCIONA LA RIBERA DEL PARAMO

Astorga, 21.—Esta mañana el Ministro de Obras Públicas recorrió en su viaje de inspección la zona leonesa de la Ribera del Paramo, acompañado del Subsecretario del Departamento señor Rivera de Agullar; del Director General de Obras Hidráulicas, señor García Solá, autoridades provinciales y otras personalidades.—Cifra.

### EL MINISTRO LLEGO A PONTERRADA

Ponterrada, 21.—A las nueve menos cuarto de la noche llegó el Ministro de Obras Públicas, Conde de Valliellano, después de haber visitado las obras hidráulicas de los Barrios de Luna, Villameca y zonas regables, acompañado de su séquito.

El Ministro se aloja en la residencia de la Empresa Nacional de Electricidad, donde permanecerá, para proseguir su viaje a todas las obras del día 22, en esta región.—Cifra.

## 24 horas

Volvió ayer a agitarse el ro deportivo ante el grito de Mallorca llamando a juicios, nes tienen el deber de cooperación, en el bien que la situación no se resuelva con simples promesas sin realidades positivas e inmediatas. En el mismo ambiente de se comentó con pesar, la rición del «Constancia», el leño que en un momento nado piso los umbrales de mera división y que ahora contró quien fuera capaz tar este epílogo un poco. Hasta el secretario de la ción Provincial don Santiago te llegaron cordiales felicitaciones que se une la nuesta haberle sido concedida la mienda de la Orden del Civil. No estaría por de se tratara de remozar los de los tranvías, pues en el difícil el lograr enterarse. «Por qué no dotarles de un ro, que es más perceptible atropellado por una m inexperto viandante, or transeuntes se cayeron en pública, no faltó la víctima rruna dentadura ni deo dir a la Casa de Socorro calabrado en el pugilato de costumbre. La avería transformador de la corria a oscuras el sector del Collear y fué necesario transfer esta noche la velada de bre. La bulliciosa barra Jonquet dió por termina populares festeos que han este año particular lucimiento todos conceptos brillante baile con que el Club Náu memoraba otro aniversario. Agr fundación y la elegante seguía cuando se envían neas a la máquina de com

## y el mundo marcha

### ¿POR QUE HA SIDO ZHUKOV, «DESEMPOLVADO»?

No hace muchos días señalábamos desde aquí la reaparición en escena del Mariscal soviético Gregory Zhukov, defensor de Moscú y Stalingrado, el más célebre general ruso de la última guerra y amigo personal de Eisenhower y Montgomery. Zhukov ha vuelto al favor de Stalin después de su misteriosa desaparición de Berlín en 1946 —ciudad que conquistó y de la que fue su primer Comandante Militar soviético— y después de cinco años de destierro en Asia. En aquella época los servicios de información ingleses y norteamericanos aseguraron que Zhukov había sido destituido porque se mostraba demasiado amistoso con norteamericanos e ingleses y, sobre todo, con Eisenhower; y porque Stalin veía en este héroe ruso número 1 de la II Guerra Mundial a un posible rival.



ZHUKOV

El regreso de Zhukov —si es completo y definitivo— puede señalar un cambio significativo en la política soviética y posiblemente una reorganización en los altos mandos militares de la URSS. Según los círculos aliados de Alemania su reaparición en estos momentos puede tener dos explicaciones. La primera es que Rusia esté preparada a lanzar una nueva «ofensiva de paz» en Europa, simultáneamente con el cese de hostilidades en Corea. En tal caso, Zhukov habría sido «desempolvado» para que estableciese nuevamente contactos con Eisenhower e influyese sobre éste para retrasar el ritmo del rearme occidental. La segunda razón posible es que Stalin esté planeando algo importante en relación con la Europa Central o Alemania, para lo cual necesitaría de su mejor general que es al mismo tiempo un gran experto en asuntos europeos.

Stalin sigue ahora un camino tortuoso, maniobra a fondo. El lo dijo en un manifiesto: «El marxismo se resiste a cualquier compromiso, pero es preciso recurrir a tal sistema cuando lo nuevo no se halla en condiciones de suplantarlo a lo viejo... Y cuando las propias fuerzas no bastan, se hacen necesarios los periodos de espera, las retiradas y los cambios de frente». Y esto es, precisamente, lo que Moscú está haciendo.

### HACIA UNA NUEVA FASE ALIADA EN ALEMANIA

Y mientras no llega nada nuevo o definitivo desde Kaesong o Teherán, los dos puntos geográficos que tienen ahora nuestra atención, demos un ligero y rápido vistazo a Alemania, es decir a la de Bonn, en donde el gobierno federal del doctor Adenauer está estudiando ya la conveniencia de prohibir el partido comunista. Según parece, el último discurso del Secretario General del partido comunista de la Alemania Oriental Walter Ulbrich, ha dado nueva importancia a la necesidad de revisar la posición del pequeño pero potencialmente peligroso partido comunista de la Alemania Occidental.

Persisten también los rumores sobre la posible sustitución del Alto Comisario norteamericano en Alemania John Mac Cloy por el Embajador Murphy, para ocupar un importante cargo en Washington cerca del Presidente.

Mac Cloy se ha distinguido últimamente por un informe a Truman acerca del rearme alemán y por su conocimiento de cuestiones que son de candente actualidad dentro del Pacto Atlántico. Es posible que el relevo de Mac Cloy coincida con una nueva fase de la política aliada en Alemania. Han concluido ya sus tareas los expertos aliados que estudian la derogación del Estatuto de ocupación, y en este orden de cosas, la progresiva puesta en marcha de la soberanía alemana mediante un sistema de pactos bilaterales entre los Occidentales y el Gobierno de Bonn. En otoño se irá a una República Federal alemana casi emancipada, en la que los aliados sólo intervendrán discretamente a través de una Comisión de Embajadores. Y de esto al rearme alemán, a la creación de un Ejército germano, sólo habrá un paso, el último.



MAC CLOY

## En terrenos ganados al mar, en Tenerife, se ha encontrado un antiguo galeón

### Se realizan trabajos para lograr llegar hasta él

Santa Cruz de Tenerife, 21.— Los trabajos de sondaje que se venían realizando en los terrenos ganados al mar por el aluvión ocurrido en 1943 y las erupciones volcánicas registradas en 1696, 1702 y 1709 en el antiguo puerto de Garrachico, en el Norte de la isla, han acusado la existencia de un galeón sumergido, bajo una capa de piedras a unos 23 metros de profundidad.

Aunque todavía los trabajos se reducen a las investigaciones previas van obteniéndose indicios que permiten suponer la existencia de

un buque de 22 metros de largo por ocho de ancho, que se encuentra sepultado bajo una gran piedra que ha sido perforada en un espesor de cuatro metros.

Es posible que en breves días se llegue a conclusiones más afirmativas.

Siendo el puerto de Garrachico, antes de su destrucción, el más importante del archipiélago y en donde recalaban los navios de Indias, nada de particular tendría que se tratara de uno de estos buques pesadamente con su cargamento habitual.—Cifra.

## Ultimas noticias deportivas

### CAMPEONATOS UNIVERSITARIOS DE LUXEMBURGO

#### Gran triunfo español en Natación

Luxemburgo, 21.—La III jornada de los Campeonatos Universitarios de Luxemburgo ha sido un gran triunfo para los nadadores españoles.

Los resultados fueron los siguientes:

NATACION.— Cien yardas libres: Primera semifinal: Guerra (ESPAÑA) 53" 3-10. 2.º, Kelat (Libano).

Segunda semifinal: Durán (ESPAÑA) 55" 4-10; 2.º Palmer (Inglaterra).

Final de relevos 4 x 200: 1.º ESPAÑA (Alberiche, Guerra, Quevedo y Durán) en 8' 31" 3-10; 2.º Gran Bretaña; 3.º Bélgica y 4.º Alemania.

FLORETE INDIVIDUAL.—En la segunda serie venció Martínez (ESPAÑA) con cinco victorias, clasificándose para la final.—AMH.

### POMAR VENCE A MEDINA EN EL TORNEO INTERNACIONAL DE BERGA

Berga, 21.—En la séptima jornada del Concurso Internacional de Ajedrez, Arturo Pomar ha vencido a su rival Medina.—AMH.

### LA FINAL DE LAS 100 YARDAS DISPUTADA POR GERIEDE Y QUEVEDO FUE DISPUTADISIMA

Luxemburgo, 21.—La final de las 100 yardas espalda dió el siguiente resultado:

1.º—Gertede (Suiza), en 1' 03" 2-10.

2.º—Quevedo (ESPAÑA) en el mismo tiempo.

3.º—Mathys (Bélgica) en 1' 12"

La discusión de la llegada duró más de un cuarto de hora, ya que no había jueces de meta, dándose finalmente vencedor al suizo.—AMH.

### CON 1010 KILOMETROS A LA HORA EL CORONEL ASCARI ESTABLECE UN NUEVO RECORD MUNDIAL

Detroit, 21.—El Coronel Ascari ha establecido un nuevo record mundial de velocidad al conseguir una marca de 1.010 kilómetros a la hora en circuito cerrado de 100 kilómetros. La prueba ha sido realizada en un «Sabre» a rescisión C-86.—AMH.

### EL NIMES VENCE AL GERONA POR 9 A 1

Nimes, 21.—En encuentro internacional de baloncesto celebrado en esta ciudad entre el C. S. Nimes y el equipo español de Gerona, han vencido los primeros por 9 a 1.—AMH.

## Lea LA ALMUDAINA

\*\*\*

Por el lado de Persia malos vientos y se vaticinó mediato regreso a Londres delegación británica. No sario advertir que en K mantiene la esterilidad. China comunista— am Japon si este firma el tratado de paz. Aparece el tira y afloja berlines los soviéticos cierran, parece el tráfico con el cidental: estas constantes penas desembocarán el pensado en un callejon Filipinas firmará con dos un tratado de man Declaro Mr. Eden que no le haria gracia alguna que ser nuevamete liber que opina el politico cuando llegara la hora ración quedaria del vie te un esqueleto recue Mr. Eden —y piensa te— que mucho mejor que se produzca la fair curar.